

# Im fernen Osten: Reisen des Grafen Bela Szechenyi in Indien, Japan, China, Cibet und Birma in den Jahren 1877-1880

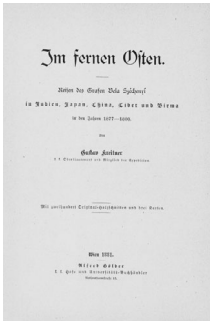
著者	Kreitner G. R. von
雑誌名	日文研所蔵欧文図書所載 海外日本像集成 第4冊 : 1881 ~ 1885
巻	4
ページ	55-68
発行年	2014-01-10
その他のタイトル	極東にて：ベラ・セーチェーニ伯爵の1877年から 1880年のインド，日本，中国，チベット，ビルマ旅 行記 [ 東洋紀行 ]
URL	<a href="http://doi.org/10.15055/00001748">http://doi.org/10.15055/00001748</a>



Tokio.  
東京[地図]



Japan in Provinces.  
分県日本地図



1881  
*Im fernem Osten : Reisen des Grafen Bela Széchenyi in  
Indien, Japan, China, Cibet und Birma in den Jahren  
1877-1880*

Kreitner, G. R. von

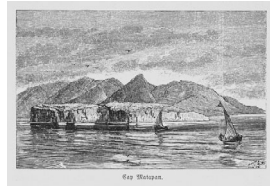
極東にて：ベラ・セーチェーニ伯爵の1877年から1880年のインド、  
日本、中国、チベット、ビルマ旅行記 [東洋紀行]

クライトナー, G. R. von

00275743



Kreitner, Graf Széchenyi, Loczy.  
クライトナー, セーチェーニ伯爵, ロツツイ



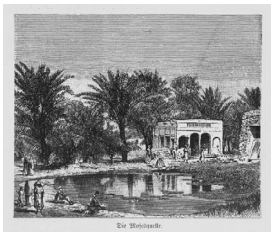
Cap Matapan.  
マタパン岬



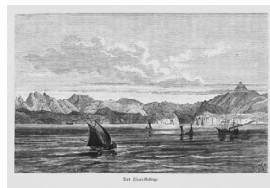
Lied der trauernden Frau am  
Friedhofe. Lied der Heldensänger.  
墓地にて嘆き悲しむ女の歌。英雄  
歌人の歌[楽譜]



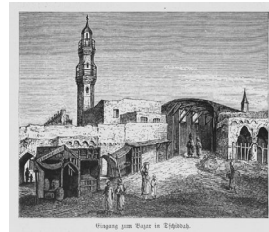
Port Said.  
ポート・サイド



Die Mosesquelle.  
モーセの泉



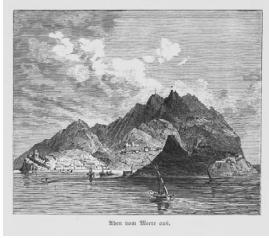
Das Sinai-Gebirge.  
シナイ山地



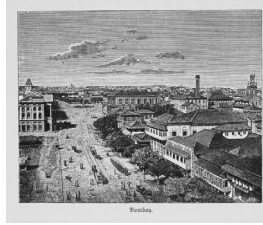
Eingang zum Bazar in Dschiddah.  
ジッダのバザールの入口



Dschiddah.  
ジッダ



Aden vom Meere aus.  
海から見たアデン



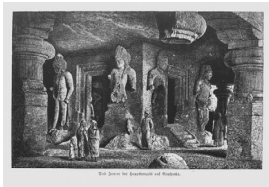
Bombay.  
ボンベイ



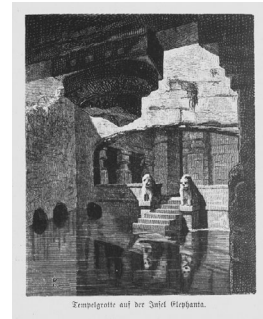
Dock in Bombay.  
ボンベイのドック



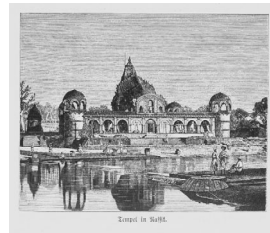
Vegetation auf der Insel  
Elephanta.  
エレファンタ島の植生



Das Innere des Haupttempels  
auf Elephanta.  
エレファンタ島の主要寺院の内部



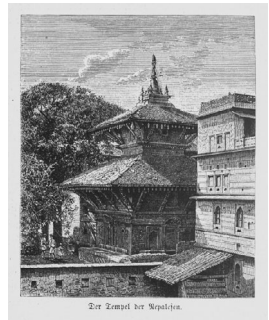
Tempelgrotte auf der Insel  
Elephanta.  
エレファンタ島の洞窟[石窟]寺院



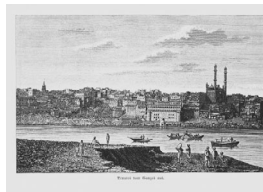
Tempel in Nassik.  
ナシクの寺院



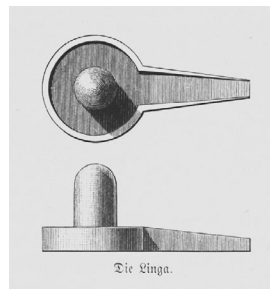
Flussübergang auf mit Luft  
gefüllten Thierhäuten.  
空気を詰めた革袋に乗っての渡河



Der Tempel der Nepalesen.  
ネパール人の寺院



Benares vom Ganges aus.  
ガンジス川から見たベナレス



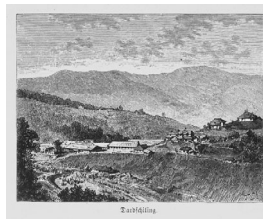
Die Linga.  
リンガ[男根像]



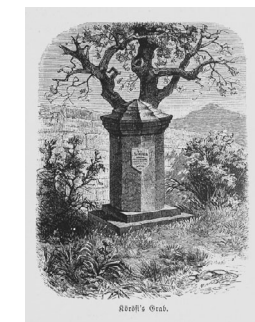
Observatorium.  
天文台



Tempel in Benares.  
ベナレスの寺院



Dardschiling.  
ダージリン



Körösi's Grab.  
ケーレシの墓



Kintschindschunga (28,000 Fuss)  
und Gaurisankar (29,000 Fuss),  
die höchsten Berge der Welt.  
世界最高峰, カンチェンジュンガ山  
(28,000フィート)とガウリサンカル  
山(29,000フィート)





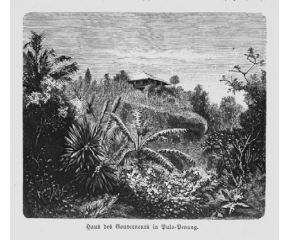
Nach Siligori.  
シリゴリへ



Dorf bei Calcutta.  
カルカッタ近郊の村



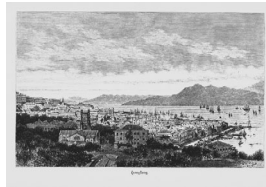
Great Eastern-Hotel in Calcutta.  
カルカッタのグレート・イースタン・ホテル



Haus des Gouverneurs in Pulo-Penang.  
プロ・ペナン[ペナン島]の知事官邸



Klippen im chinesischen Meere.  
シナ海の岩礁



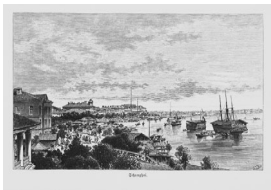
Hongkong.  
香港



Volksbelustigungen in Hongkong.  
香港の大衆娯楽



Flusshafen in Kanton.  
カントンの河港



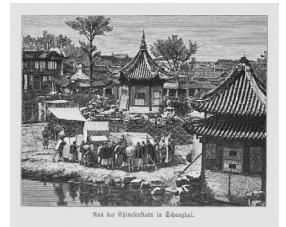
Schanghai.  
上海



Rennplatz in Schanghai.  
上海の競馬場



Theegarten in Schanghai.  
上海の茶庭[茶館]



Aus der Chinesenstadt in Schanghai.  
上海の中国人街から



Frauenfüsse.  
女の足[纏足]



Tragen des Kranzes.  
環状物[枷]をはめられて



Hinrichtung in Schanghai.  
上海における処刑



Dominospieler.  
ドミノをする人々

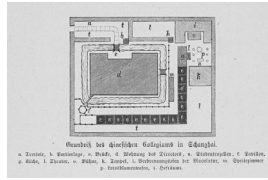




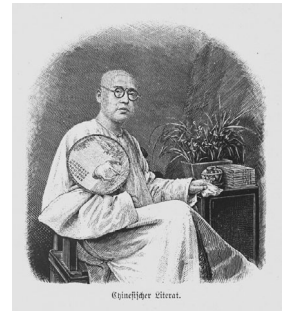
Chinesische Capelle.  
中国の楽団



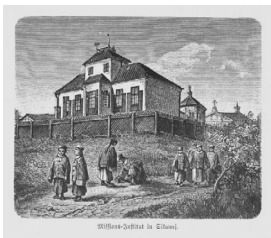
Privilegirter chinesischer Bettler.  
特権を与えられた中国の乞食



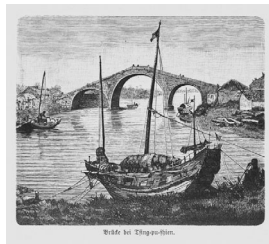
Grundriss des chinesischen Collegiums in Schanghai.  
上海にある中国の学校[学院]の平面図



Chinesischer Literat.  
中国の文人



Missions-Institut in Sikawej.  
徐家匯にあるミッション・スクール



Brücke bei Tsing-pu-shien.  
青浦県の橋



Kloster auf den Hills.  
ヒルズ[丘]の上の修道院



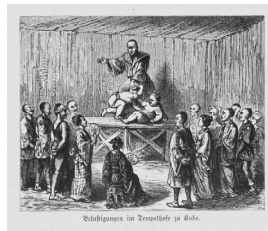
Chinesische Artillerie.  
中国の砲兵隊



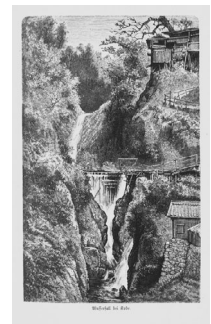
Japanischer Friedhof.  
日本の墓地



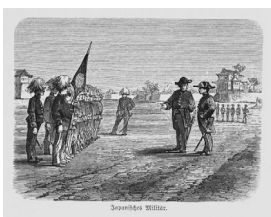
Thee-Ernte in Japan.  
日本の茶摘み



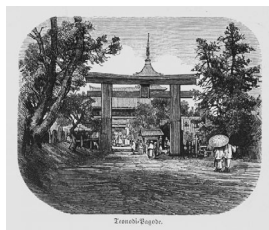
Belustigungen im Tempelhofe zu Kobe.  
神戸の寺院境内での娯楽



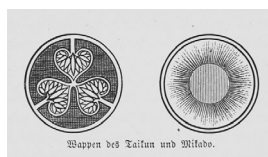
Wasserfall bei Kobe.  
神戸近くの滝



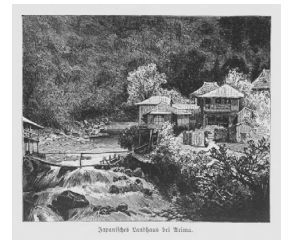
Japanisches Militär.  
日本の軍隊



Teonodi-Pagode.  
天王寺の塔



Wappen des Taikun und Mikado.  
大君とミカドの紋章



Japanisches Landhaus bei Arima.  
有馬の日本の別荘



Japanische Mädchen, das Koto spielend.  
琴を弾く日本の娘



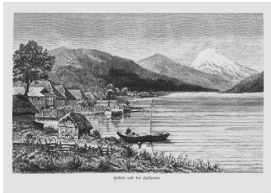
Kioto vom Kaiserpalaste aus.  
御所から見た京都



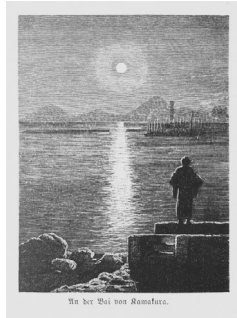
Jinrikshawagen auf dem Nakasendo.  
中山道の人力車



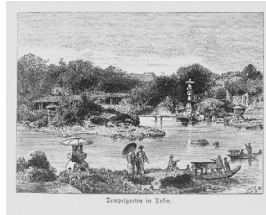
Theehaus am Nakasendo.  
中山道の茶店



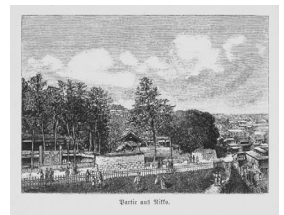
Hakone und der Fusi-yama.  
箱根と富士山



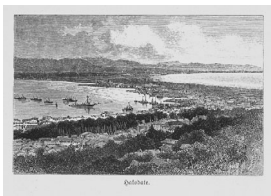
An der Bai von Kamakura.  
鎌倉の入り江にて



Tempelgarten in Tokio.  
東京の寺院の庭



Partie aus Nikko.  
日光の一部[日光からの眺め]



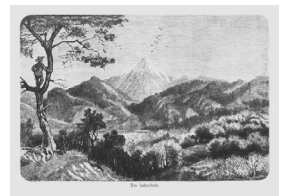
Hakodate.  
函館



Farm Nanaye.  
七飯農場



Mori.  
森



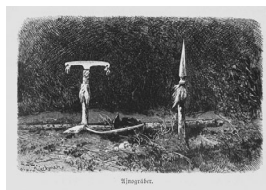
Der Jubaridake.  
夕張岳



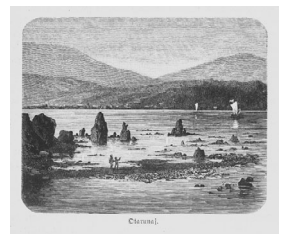
Magnetischer Erdbeben-  
anzeiger.  
磁気地震予報装置



Das Innere einer Ajnohut in  
Bigdonai.  
ビッグドナイ[地名]のアイヌの  
小屋の内部



Ajno-graber.  
アイヌの墓



Oturunaj.  
オタルナイ[小樽内]

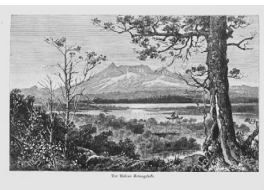




Das Ajnodorf Yorop.  
ヨロプ[遊樂部]のアイヌ集落



[祭りの勧請の旋律[楽譜]]



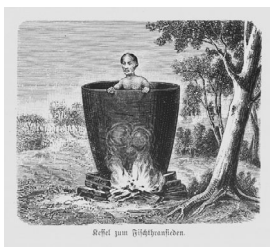
Der Vulcan Komagadake.  
駒ヶ岳火山



Tätowirte Hand.  
入れ墨をした手



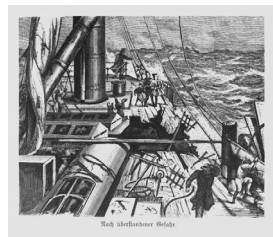
Ajno-Lied.  
アイヌの歌[楽譜]



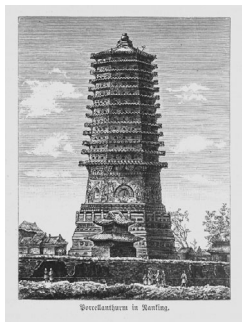
Kessel zum Fischthransieden.  
魚油を煮出す釜[魚油を採る釜  
で風呂に入る日本人]



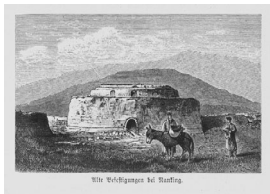
Das Schiff im Taifun.  
台風の中の船



Nach überstandener Gefahr.  
危機を切り抜けた後に



Porcellanthurm in Nanking.  
南京の磁器の塔



Alte Befestigungen bei Nanking.  
南京近郊の古い堡壘



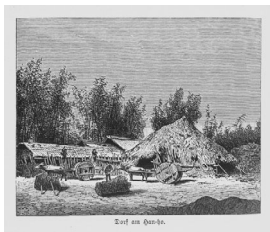
Die kleine Waive im Yang-tze-kiang.  
揚子江の小孤山



Das kloster Nyang-nyang-mjao.  
娘娘廟



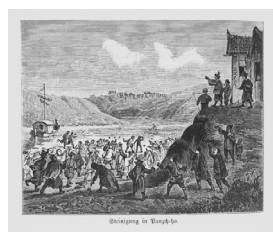
Empfang beim Vicekönige in Wu-tschung.  
武昌での総督の歓迎



Dolf am Han-ho.  
漢河[漢水]のほとりの村

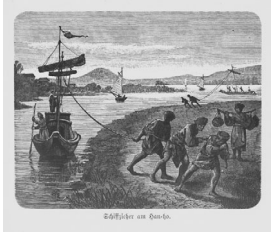


Hausmühle am Han-ho.  
漢河[漢水]のほとりの自家用製粉機

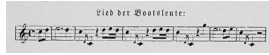


Steingung in Panzh-ho.  
彭市河での投石騒ぎ

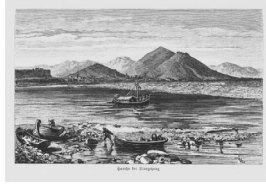




Schiffzieher am Han-ho.  
漢河[漢水]の船曳き



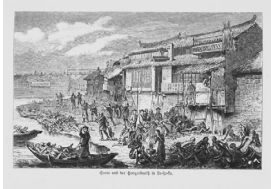
Lied der Bootsleute.  
船歌[楽譜]



Han-ho bei Siang-yang.  
襄陽近郊の漢河[漢水]



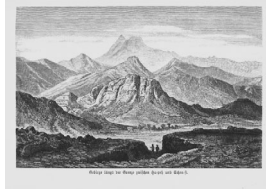
Kanonboot und Marinesoldat auf dem Han-ho.  
漢河[漢水]の砲艦と水兵



Scene aus der Hungersnoth in La-ho-ku.  
老河口の飢饉の光景



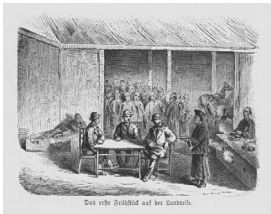
Mündung des Si-ho in den Han-ho.  
浙河[浙水][丹江]の漢河[漢水]への合流点



Gebirge längs der Grenze zwischen Hu-peh und Schen-si.  
湖北と陝西[河南]の省界に沿う山脈



[軍歌[楽譜]]



Das erste Frühstück auf der Landreise.  
陸路の旅で最初の朝食



San-kwan-mjao.  
三官廟



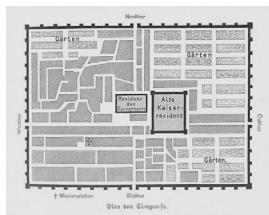
Abstieg vom Sin-ling-Gebirge.  
秦嶺山脈の下り道



Nach Si-ngan-fu.  
西安府へ[西安府を臨む]



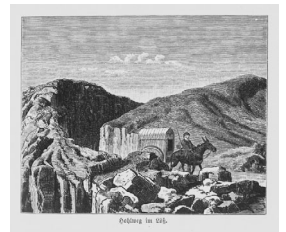
Empfang bei dem Thore in Si-ngan-fu.  
西安府の城門における出迎え



Plan von Si-ngan-fu.  
西安府の平面図



Einweihung einer Geistermuer in Si-ngan-fu.  
西安府の魔除けの壁の落成式



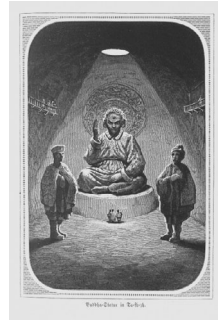
Hohlweg im Löss.  
黄土地帯の凹道



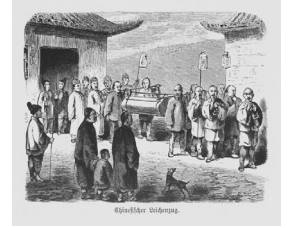
Unfreiwillige Kletterpartie im Lössgebiete.  
黄土地帯での不本意な崖下り仲間



Lösslandschaft bei Pin-tschou.  
ヒン(邠)州近くの黄土地帯



Buddha-Statue in Ta-fh-zh.  
大仏寺の仏像



Chinesischer Leichenzug.  
中国の葬列



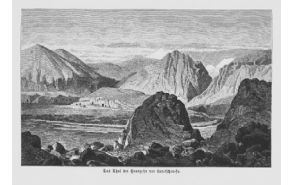
Verbrecher auf dem Transporte.  
移送中の囚人



Nebensonnen, gesehen bei Sing-njing-tschou.  
静寧州近郊で見た幻日



Der Gebirgskamm Ma-ha-san.  
慢哈山の尾根



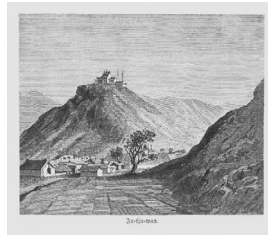
Das Thal des Hoang-ho vor Lan-tschou-fu.  
蘭州府の前の黄河の谷



Empfangssalon des Gouverneurs von Lan-tschou-fu.  
蘭州府総督の引見の間



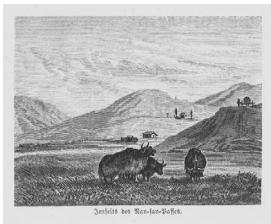
Ueberschreitung des zugefrorenen Hoang-ho.  
氷結した黄河の渡河



Ju-tja-wan.  
ユータアワン



Tschin-tschao-ye und der Nan-san-Pass.  
鎮羌駅と南山越え



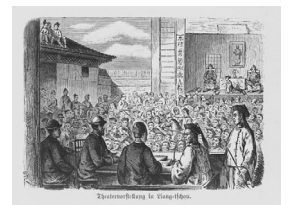
Jenseits des Nan-san-Passes.  
南山越えの向こう側



Erster Blick in die Wüste bei Ku-lang-shien.  
古浪県近郊にて砂漠の初見



Hauptstrasse in Liang-tschou.  
涼州の本通り

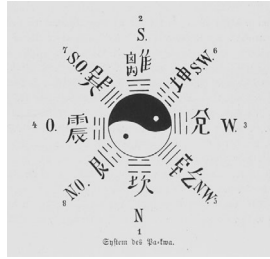


Theatervorstellung in Liang-tschou.  
涼州での芝居の上演

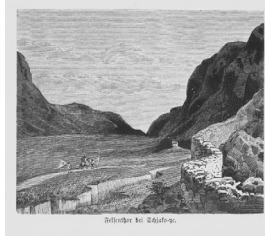




Militär-Castell in Kan-su.  
甘肅の城砦



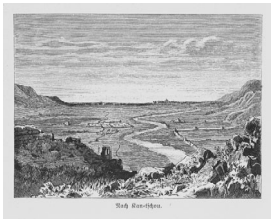
System des Pa-kwa.  
八卦の体系



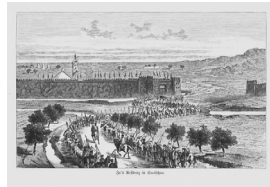
Felsenthor bei Schjako-ye.  
峽口駅近郊の岩の峽道



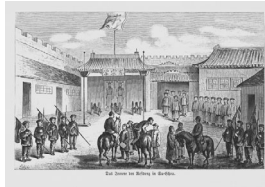
Schotoj-ze-mjao.  
ショートイツ廟



Nach Kan-tschou.  
甘州に向かって



Zo's Residenz in Su-tschou.  
肅州にある左[左宗棠]の官邸



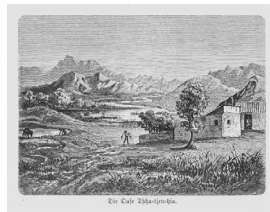
Das Innere der Residenz in Su-tschou.  
肅州の官邸の内部



Vor dem Südthore in Su-tschou.  
肅州の南門の前にて



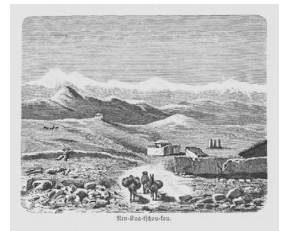
Kia-yü-kwan, das Thor zur Wüste.  
嘉峪関, 砂漠への門



Die Oase Tscha-tjen-hia.  
赤金峽のオアシス



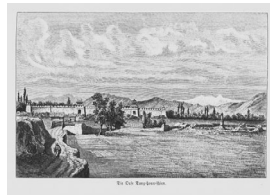
Sandsturm.  
砂嵐



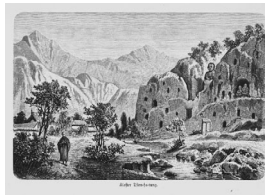
Neu-Kua-tschou-kou.  
新瓜州口



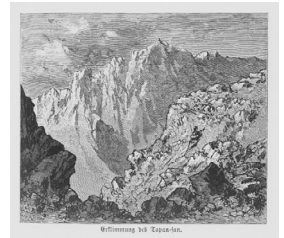
Inneres eines Wirthshauses in Kata-tsing.  
キツ(朧)膳井[ギツ]塔井の宿屋の内部



Die Oase Tung-hoan-shien.  
敦煌県のオアシス



Kloster Tsien-fu-tung.  
千仏洞の僧院



Erklimmung des Tapan-san.  
ターパン山[南山]をよじ登る





Sandverwehte Berge bei Tung-  
hoan-shien.  
敦煌県近郊の砂に埋もれた山々



Ruinen von Kua-tschou.  
瓜州の廢墟



Die Köpfe der Enthaupteten  
斬首された頭[さらし首]



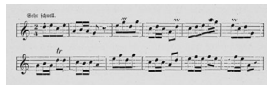
Reisende Mandarine.  
旅行中の清朝高級官吏



Schlucht vor Sining-fu.  
西寧府手前の峡谷



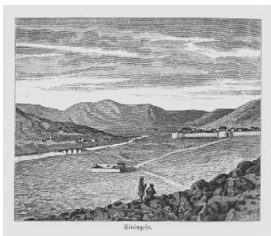
Examinationshalle in Sining-fu.  
西寧府の科挙試験場



[道台の楽団が演奏する曲[楽譜]前半]



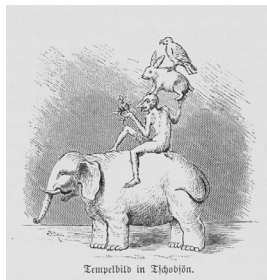
[道台の楽団が演奏する曲[楽譜]後半]



Sining-fu.  
西寧府



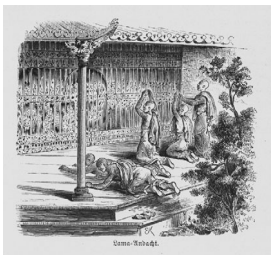
Schlucht oberhalb Kum-bum.  
クムブム[袞本][塔爾寺]の上流の峡谷



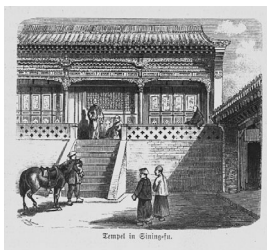
Tempelbild in Tschobson.  
チョブセンの寺院の絵画



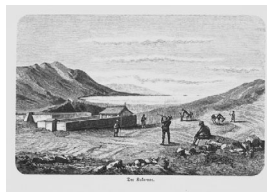
Religionsunterricht.  
宗教の授業



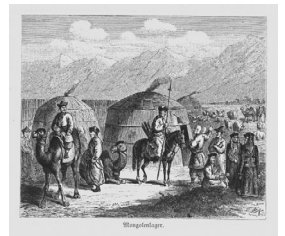
Lama-Andacht.  
ラマ教の礼拝



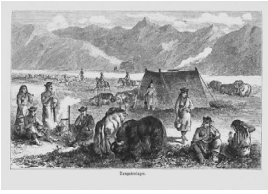
Tempel in Sining-fu.  
西寧府の寺院



Der Kuku-nor.  
クク・ノール[青海湖]



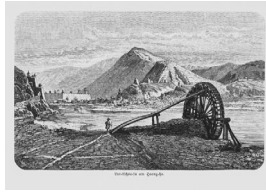
Mongolenlager.  
モンゴル人の野営地



Tangutenlager.  
タンゲート人の野营地



Mündung des Tatung-ho in den  
Hoang-ho.  
大通河の黄河への合流点



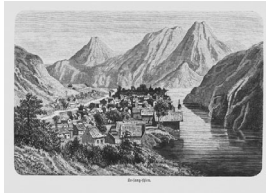
Lan-tschou-fu am Hoang-ho.  
黄河のほとりの蘭州府



Mühle bei Schamen-kwan.  
シャーマン関の水車小屋



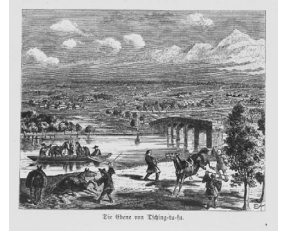
Schiffzieher am Paj-suj-kiang.  
白水江の船曳人



Lo-jang-shien.  
略陽県



Treppenweg in der Provinz  
Sze-tschuen.  
四川省の階段道



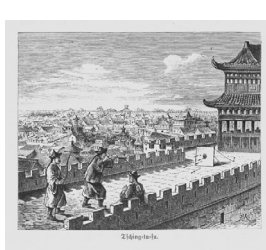
Die Ebene von Tsching-tu-fu.  
成都府の平野



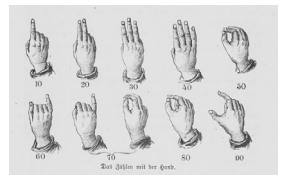
Steinportal in der Provinz Sze-  
tschuen.  
四川省の石の門



Plan von Tsching-tu-fu.  
成都府の平面図



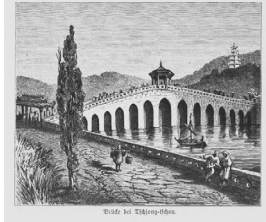
Tsching-tu-fu.  
成都府



Das Zählen mit der Hand.  
手で数える方法[指で数を表す  
方法]



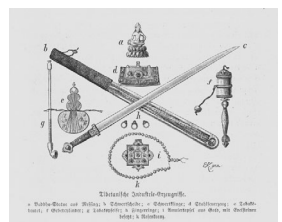
Chinesische römisch-katholische  
Priester und Nonnen.  
中国のローマ・カトリックの司祭  
と修道女



Brücke bei Tschjong-tschou.  
キョウ(邛)州近郊の橋

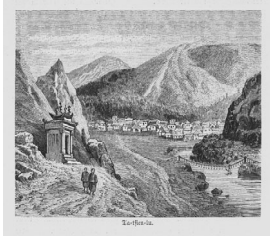


Reise-Unfall auf dem Wege nach  
Hoa-ling-pu.  
化林舗への旅の途中で起きた事故

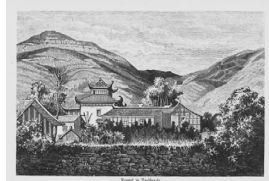


Tibetanische Industrie-  
Erzeugnisse.  
チベットの工業製品

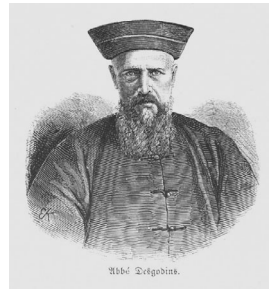




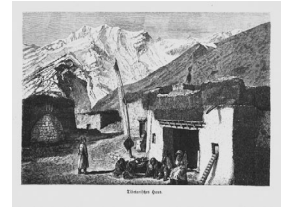
Ta-tsien-lu.  
打箭炉



Tempel in Ta-tsien-lu.  
打箭炉の寺院



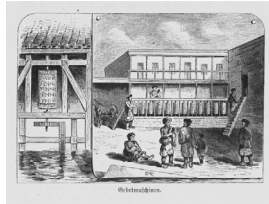
Abbé Desgodins.  
デゴダン師



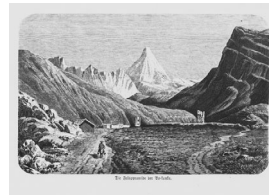
Tibetisches Haus.  
チベット人の家



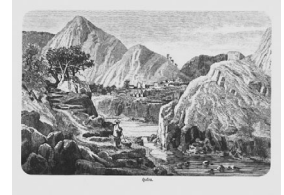
Tibetisches Wassergrab.  
チベットの水葬



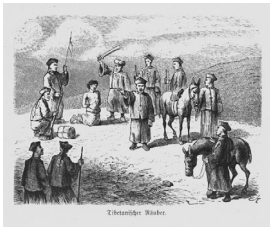
Gebetmaschinen.  
祈祷の機械[回転礼拝器]



Die Felspyramide der Bo-kunka.  
ボ・クンカ[貢カツ(嘎)山]のピ  
ラミッド状岩山



Hokeu.  
河口[雅江]



Tibetanischer Räuber.  
チベットの盗賊



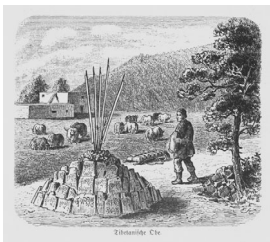
Tibetanische Caravane (Yak-  
Wula).  
チベットの隊商(ヤク・ウラ)



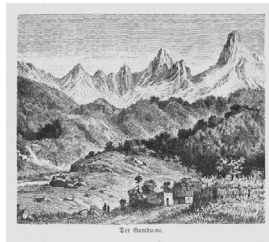
Der arme Ta-kl.  
哀れなタクル



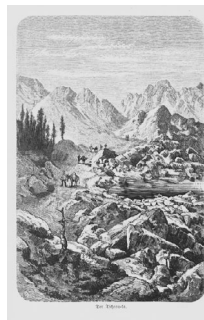
Plateau von Litang.  
理塘の台地



Tibetanische Obe.  
チベットのオベ[体外離脱]



Der Gambu-ne.  
ガンブーネ山[沙魯里山脈の山]



Der Tschara-la.  
チャラ・ラ

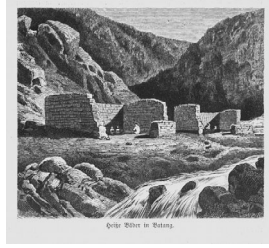


Tibetanische Leichenverbrennung.  
チベットの火葬

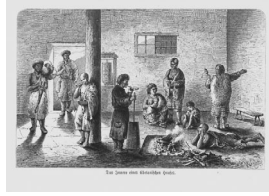




Lamastadt in Batang.  
巴塘のラマ僧街



Heisse Bäder in Batang.  
巴塘の温泉



Das Innere eines tibetischen  
Hauses.  
チベット家屋の内部



Brücke über den Den-dschu.  
定曲にかかる橋



Caravane tibetischer  
Lastträger.  
チベットの荷物運搬人のキャラバン



Gebirgsweg am Kinscha-kiang.  
金沙江沿いの山道



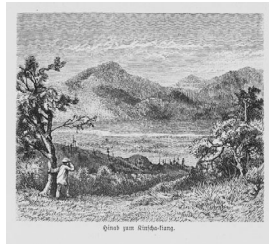
Mondesfinsterniss.  
月蝕



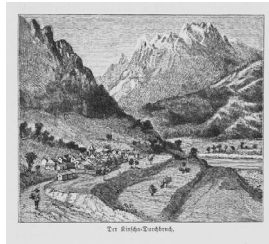
Der See Ominzoka.  
オミンツォカ湖[碧塔海]



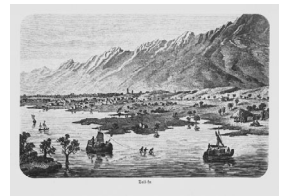
Abschied von General Lin.  
林將軍の別れ



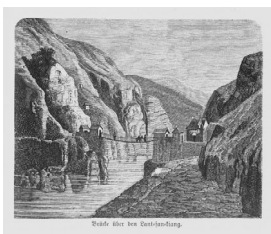
Hinab zum Kinscha-kiang.  
金沙江を見下ろして



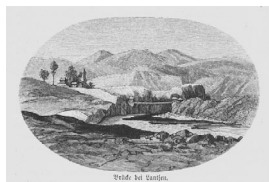
Der Kinscha-Durchbruch.  
金沙江の決壊箇所[峡谷]



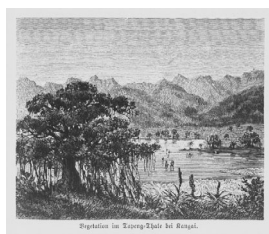
Tali-fu.  
大理府



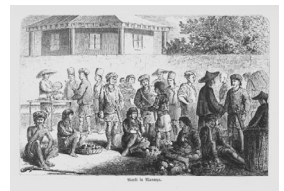
Brücke über den Lant-san-kiang.  
瀾滄江に架かる橋



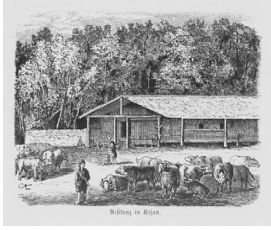
Brücke bei Lantjen.  
ランティエン[南甸]近くの橋



Vegetation im Tapeng-Thale  
bei Kangai.  
干崖近くの太盈溪谷の植生



Markt in Manwyn.  
蛮允[曼允]の市



Residenz in Kejan.  
ケヤンの王城



In Gefangenschaft.  
監禁状態



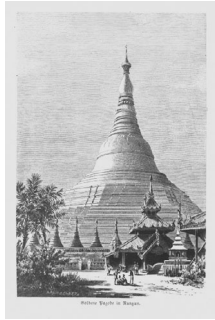
Bamo am Irawadi.  
イラワジ川沿いのバモ



Birmanische Schauspieler.  
ビルマの俳優



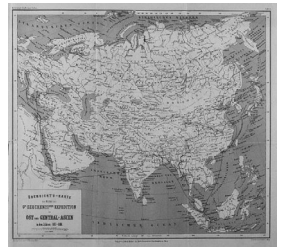
Birmanisches Fuhrwerk.  
ビルマの乗物



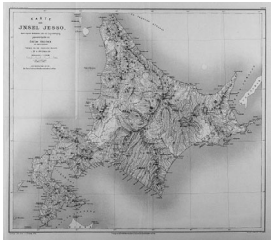
Goldene Pagode in Rangun.  
ランゲーンの黄金のパゴダ



Eine Fahrt durch's Feuer.  
火焰の中の汽車の走行



Übersicht's-Karte der Reise der  
Grf. Szechenyi-schen Expedition ...  
セーチェーニ伯爵調査隊の旅  
概要地図...

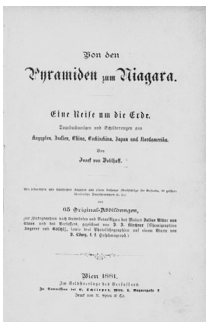


Karte der Insel Jesso.  
エゾ島の地図



Karte von China und Ost-Tibet  
mit besonderer Berücksichtigung  
der Graf Szechenyi'schen Route  
in der Jahren 1878-1880.

1878年から1880年のセーチェー  
ニ伯爵のルートを特に考慮した  
中国と東チベットの地図



**Von den Pyramiden zum Niagara : eine Reise um die Erde**  
Doblhoff, J. von

ピラミッドからナイアガラまで：世界旅行  
ドーブルホフ, J. von

00282516